

Indice

Premessa p. 9

PARTE PRIMA: LA LINGUA ITALIANA NELL'ETÀ DELLE RIFORME

I.	Scuola ed educazione linguistica	21
	1. Istruzione e 'riforme'	21
	2. Didattica dell'italiano	31
	3. La scuola superiore	33
II.	Stampa e standardizzazione	41
	1. I giornali	41
	2. I libri. Le traduzioni	44
	3. La lingua in tipografia	48
III.	Francese e francesismi	53
	1. La 'gallomania'	53
	2. I francesismi	60
	3. La sintassi francesizzante	69
IV.	Verso le lingue speciali	73
	1. La lingua delle scienze	73
	2. La lingua dell'economia	86
	3. La lingua dell'amministrazione	88
	4. La lingua legale	91

V.	Verso un italiano 'medio'	p. 97
1.	La predicazione	97
2.	Il teatro comico	100
3.	Goldoni: da Venezia all'Europa passando per Firenze	105
VI.	La lingua parlata	113
VII.	La lingua e gli scrittori	119
1.	L'identità dell'italiano	119
2.	La prosa in Arcadia	122
3.	La prosa e l'impegno erudito	125
4.	Il classicismo volgare. L'«antico» della lingua	128
5.	Toscanità 'libresca' e toscanità 'viva'	133
6.	Storia e filologia	136
7.	La lingua 'comune' italiana	138
8.	La lingua 'illuminista'	140
9.	Melchiorre Cesarotti: La 'filosofia' applicata alla lingua italiana	144
10.	Il nuovo classicismo	146
VIII.	La lingua poetica	153
1.	La poesia dall'Arcadia all'illuminismo	153
2.	Il melodramma	161
IX.	Lessicografia e grammatiche	165
1.	Dizionari generali	165
2.	Dizionari settoriali	173
3.	Francesco D'Alberti di Villanuova: «Dizionario universale»	175
4.	Le grammatiche	178

PARTE SECONDA: ANTOLOGIA DI TESTI

1.	Autoritratto muratoriano	p. 187
2.	Giornali	190
2.1.	“Introduzione” del «Giornale de' Letterati d'Italia» (Venezia 1710)	190
2.2.	L'«estratto» erudito: dalle «Lettere famigliari sopra le Novelle letterarie oltramontane» (Venezia 1749)	193
2.3.	Una pagina di cronaca locale: dalla «Gazzetta veneta» (1760)	194
2.4.	L'articolo di economia: dal «Caffè» (Milano 1764)	196
2.5.	L'informazione politica: dal «Giornale enciclopedico di Letteratura Italiana ed Oltremontana» (Firenze 1784)	200
3.	Prosa scientifica e di divulgazione	203
3.1.	La scienza in salotto: Francesco Algarotti, «Dialoghi sopra l'ottica newtoniana» (1752)	203
3.2.	Lazzaro Spallanzani, «Saggio di osservazioni microscopiche» (1765)	210
3.3.	Una lingua per l'economia: Antonio Genovesi, «Delle lezioni di commercio o sia d'economia civile»	215
4.	Prosa illuminista	216
4.1.	Cesare Beccaria, «Dei delitti e delle pene» (1766)	216
4.2.	Pietro Verri, «Osservazioni sulla tortura» (1770-1777)	220
4.3.	Lo «stile istruttivo» di Paolo Frisi	225
5.	Prosa letteraria	228
5.1.	Pier Jacopo Martello e la prosa «rococò»	228
5.2.	Giambattista Vico: una lingua «antica» per una «Scienza nuova»	231
5.3.	Il neoclassicismo: Alessandro Verri, «Le avventure di Saffo» (1783)	234

6.	Letteratura in versi	p. 237
6.1.	La poesia in Arcadia	237
6.2.	Lorenzo Da Ponte, da «Così fan tutte» (1790)	243
6.3.	Giuseppe Parini, da «Il Giorno»	247
6.4.	Alfieri e la poesia tragica	251
7.	Teatro comico	255
7.1.	«Tartufo» in Toscana	255
7.2.	L'italiano dalla 'maschera' al 'personaggio'	257
8.	Traduzioni e letteratura di consumo	260
8.1.	«Il contadino incivilito» ossia «Le paysan parvenu» di Marivaux	260
8.2.	«La donna galante ed erudita»: «Libretto di memorie d'una dama di uno spirito singolare» (1786)	265
8.3.	Un romanzo di consumo: Antonio Piazza, «Il teatro ovvero fatti di una veneziana che lo fanno conoscere»	266
8.4.	Tra autobiografia e romanzo: lettera a Giacomo Casanova	270
9.	Un esempio di 'veneto stil': «L'avvocato veneziano»	273
10.	Un sermone di Alfonso de Liguori	276
11.	Una 'consulta' di Cesare Beccaria	278
12.	Scritture di semicolti	281
12.1.	Una lettera del servo Elia	281
12.2.	Una lettera dal carcere di Portolongone	288
	Applicazioni ed esercizi	297
	Bibliografia e riferimenti	307
	Indice analitico	321
	Indice dei nomi	329